

F NOTICE DE MONTAGE

Trapèze-anneau réglable en plastique

Ces produits sont conformes à la normes EN 71.

- ATTENTION ! Petits éléments : Danger d'étouffement. Pendant le montage, tenir les petits enfants éloignés.
- A monter et à régler par un adulte.
- Présence de petits éléments pouvant être ingérés : danger d'étouffement.
- Les accidents consécutifs à une utilisation en dehors des prescriptions reprises dans cette notice dégagent toutes responsabilités du fabricant.
- Ne jetez pas les emballages dans la nature. Respectez les consignes de recyclage.

SURVEILLANCE ET ENTRETIEN

- Attention ! Ce produit est destiné :
 - à un usage familial en extérieur. Il n'est pas destiné à un usage dans les aires de jeux collectives qu'elles soient : privées (hôtels, gîtes, camping, casernes, établissement recevant du public...) ou publiques (aires de jeux des écoles, jardins ou parc des municipalités).
 - aux enfants de 3 à 12 ans d'un poids maxi de 50 kg.
- Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.
- Attention. À utiliser sous la surveillance rapprochée d'un adulte.

MAINTENANCE

- Vérification permanente des crochets, des anneaux et des cordes, graisser les endroits à fort frottement.
- En cas d'omission de ces contrôles, cet article pourrait présenter des risques de chutes ou de renversements.
- Toutes dégradations (usure, fissures...) peuvent entraîner, pendant son utilisation, la rupture de l'élément en bois de votre agrès. Vérifiez régulièrement les éléments en bois de votre agrès, si vous constatez une dégradation (usure, fissure...), procédez au remplacement de votre agrès.
- Pendant la période hivernale et pour éviter les dégradations dues aux intempéries, ranger les agrès à l'abri (garage, cave...).
- Surveillez l'état du sol sur lequel le produit est installé, retirer les cailloux et autres objets susceptibles de blesser les utilisateurs en cas de chute.

D MONTAGEANLEITUNG

Höhenverstellbares Ring-Trapez aus Plastik

SERVICE APRES VENTE et INFOS NORMES

www.sav-egt-partners.com

I MANUALE DI MONTAGGIO

Trapezio-anelli di plastica regolabile

Q QUESTI PRODOTTI SONO CONFORMI ALLA NORMATIVA EN 71.

- AVVERTENZA ! Piccole parti : Rischio di soffocamento. Durante il montaggio tenere lontano i bambini.
- Deve essere montato e regolato da un adulto
- Presenza di piccoli elementi suscettibili di essere inalati o ingeriti.
- I continui incidenti a seguito di un uso non conforme alle indicazioni summenzionate fanno decadere qualsiasi responsabilità del fabbricante.
- Non gettate gli imballi nella natura. Rispettate le norme sul riciclo.

CONTROLLI E MANUTENZIONE

- Avvertenza ! Questo prodotto è destinato :
 - ad un uso familiare all'esterno. Non è destinato ad un uso nelle aree di giochi collettive sia che siano private (hotel, alloggi, campeggi...) che pubbliche (aere di gioco delle scuole, giardini o parchi pubblici).
 - ai bambini dai 3 ai 12 anni con un peso massimo di 50 kg.
- Avvertenza. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi.
- Avvertenza. Da usare sotto la diretta sorveglianza di un adulto.

MANUTENZIONE

- Controllo costante di ganci, anelli e corde, lubrificare nei punti di forte attrito.
- In caso non si effettuassero questi controlli, questo prodotto può provocare rischi di caduta o ribaltamento
- Qualsiasi danno (usura, crepe ...) può comportare, durante l'uso, rompendo la parte in legno della vostra attrezzatura. Controllare regolarmente gli elementi in legno della vostra zona, se si nota un degrado(usura, crepe ...), assicuratevi di sostituire il fronte.
- Durante il periodo invernale e per evitare le degradazioni dovute alle intemperie, sistemare gli attrezzi al riparo (rimessa, cantina, ecc.)
- Sorvegliate lo stato del suolo sul quale il prodotto è installato, togliere i sassi ed tutti gli altri oggetti in grado di ferire gli utilizzatori in caso di caduta.

N MONTAGE INSTRUCTIES

Regelbare, plastieken Ringtrapeze

DEZE PRODUCTEN ZIJN CONFORM AAN DE NORMEN EN 71.

- WAARSCHUWING ! Kleine onderdelen : Verstikkingsgevaar. Hou tijdens de montage kleine kinderen uit de buurt.
- Montage en regeling dienen eveneens te gebeuren door een volwassene.
- Bij de montage bestaat het gevaar dat kinderen sommige kleine onderdelen kunnen inslikken
- Ongevallen als gevolg van het niet naleven van de bovenvernoemde instructies, ontslaan de fabrikant van alle verantwoordelijkheid.
- Werp de verpakkingen niet weg in de natuur. Toon respect voor de recyclage voorschriften.

NAZICHT EN ONDERHOUD

- Waarschuwing ! Dit product is enkel bestemd voor :
 - een gebruik buiten en in familiaal verband. Het product is niet bestemd voor een collectief gebruik of het nu privaat is (hotels, gites, campings, kazernes, inrichtingen die publiek ontvangen...) of openbaar zoals speelplaatsen en speeltuinen, scholen, parken, enz.
 - voor kinderen van 3 tot 12 jaar met een maximum gewicht van 50 kg.
- Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden.
- Waarschuwing. Gebruiken onder direct toezicht van een volwassene

ONDERHOUD

- De schommelhaken, de ringen en de koorden voortdurend controleren en de onderdelen waar wrijving ontstaat, behandelen met een smeermiddel.
- Indien deze controle niet wordt uitgevoerd loopt men het risico dat er zich valpartijen voordoen of dat het speeltuig kantelt.
- Evebtuele schade (slijtage, scheuren, ...) kan leiden, tijdens het gebruik, het breken van de houten deel van je te pakken. Controleer regelmatig de houten elementen van uw omgeving, als je een degradatie (slijtage, scheuren, ...) zorg ervoor dat vervanging merken dat je te pakken.
- Beschut de schommel tijdens de winter (in een garage, kelder of in een andere ruimte) om de staat van het toestel te vrijwaren van het slechte weer en de gevolgen daarvan op het toestel.
- Let op de staat van de ondergrond waarop het product wordt gemonteerd. Haal stenen en andere voorwerpen waar de gebruiker zich aan kan kwetsen tijdens een val weg.

H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

Szabályozható trapéz műanyag kapaszkodókkal

A TERMÉEK MEGFELELNEK AZ EN 71 SZABVÁNYNAK.

- Figyelmeztetés. Kis alkatrészek. Fulladásveszély. Tartsa távol gyermekét az összeszerelés ideje alatt.
- FIGYELEM! Felnett szerelje össze.
- Figyelmeztetés. Kis alkatrészek. Fulladásveszély.
- A jelen tájékoztatóban felsorolt előírásokon kívül eső balesetek felszabadítják a gyártó összes felelősségét.
- Ne dobja el a csomagolást, vagyis a zákokat és a dobozokat a természetbe. Kövesse az újrahasznosítási utasításokat.

MONITORING ÉS KARBANTARTÁS

- Figyelmeztetés ! A termék használata :
 - Magáncélú szabadtéri felhasználásra. Nem kollektív használatra (hotel, kemping, közterület stb.), és nem nyilvános használatra (iskolai játszótér, nyilvános játszótér) tervezve.
 - 3-12 éves gyermekek számára, maximum 50 kg-ig.
- Figyelmeztetés. Csak 36 hónaposnál idősebb gyermekek számára alkalmas.
- Figyelmeztetés. Csak felnőtt közvetlen felügyelete mellett használható.

FAANYAGOKKAL KAPCSOLATOS TUDNIVALÓK

- Rendszeresen ellenőrizze a függesztő hurkokat, gyűrűket és köteleket; kenje be a helyeket, ahol erős súrlódás lép fel.
- A fent leirt karbantartás kihagyása esetében a termék leesés vagy felborulás veszélyét okozhatja.
- Bármilyen károsodás (kopás, repedés stb.) a faelem eltörését okozhatja a használat során. Rendszeresen ellenőrizze a berendezés faelemeit, bármilyen károsodás (kopás, repedés stb.) esetén cserélje ki a berendezést.
- A termék időjárási körülményekből eredő lehetséges károsodásának megelőzése érdekében a termékhez tartozó kiegészítőket és felszereléseket tölre el kell távolítani és zárt helyen kell tárolni.
- Gondoskodjon a felügyeletrol azon a szinten, ahol a terméket felállították, valamint távolítsa el a köveket és minden olyan tárgyat, ami sérüléseket okozhatna a terméktrol véletlenül leeso személyeknek.

SERVIZIO ASSISTENZA e INFORMAZIONI NORMATIVE

www.sav-egt-partners.com

DIENST NA VERKOOP EN INFORMATIE NORMEN

www.sav-egt-partners.com

SZERVIZ ÉS SZABVÁNYOKRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ

www.sav-egt-partners.com

EN ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Adjustable trapeze plastic ring

These products satisfy all the requirements of the standard EN 71.

- WARNING ! Small parts : Choking hazard. Keep away children during assembly.
- This product must only be assembled and adjust by an adult.
- It contains small parts that can be easily inhaled or swallowed.
- The manufacturer declines all responsibility for accidents occurring should the above recommendations not be observed.
- Do not throw packaging bags and boxes in nature. Follow recycling instructions.

SAFETY AND MAINTENANCE

- Warning ! This product is intended :
 - For domestic use outside. It is not intended to be used in collective private use (hotel, resting place, camping, barracks, public building...), in collective public use (school playground, public garden).
 - To children from 3 to 12 years old, maximum weight 50 kg.
- Warning. Not suitable for children under 36 months.
- Warning. To be used under the direct supervision of an adult.

MAINTENANCE

- All the hooks, rings and cords should be checked regularly and all the parts that are under constant friction should be greased.
- Should this control not be carried out, then the apparatus could deteriorate and become prone to overturning or collapse.
- Any damage (wear, crack... or any other deterioration) can lead, during use, to the break of the wooden part of the accessory. Check regularly the wooden part of your accessory, if you notice a deterioration (wear, crack...), replace as needed.
- To prevent the product for deteriorations due to weather conditions, remove and store all apparatus and accessories of the product during winter period.
- Keep a watch on the floor where the product is installed, remove stones and all other object that could hurt users in case of falling.

S INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Trapezio-anillas regulable de plástico

SERVICIO POSVENTA E INFORMACIÓN SOBRE NORMAS

www.sav-egt-partners.com

S ESTOS PRODUCTOS CUMPLEN CON LA NORMATIVA EN 71.

- ¡ADVERTENCIA ! Partes pequeñas : Peligro de atragantamiento. Durante el montaje mantener alejados a los niños.
- Debe ser montado y ajustado por un adulto
- Presencia de pequeños elementos susceptibles de ser inhalados o ingeridos.
- Los accidentes que resulten del uso fuera de las recomendaciones indicadas en este manual exime de toda responsabilidad al fabricante.
- No desecharlos en la naturaleza. Siga las instrucciones de reciclaje

VIGILANCIA Y MANTENIMIENTO

- ¡Atención! Este producto está destinado a :
 - uso familiar al aire libre. No está diseñado para su uso en áreas de juego colectivas, ya sean privadas (hoteles, campings, instituciones públicas...) o públicas (escuelas, jardines o parques de áreas de juego).
 - para niños de 3 a 12 años, de un peso máximo de 50 kg.
- Advertencia. No conviene para niños menores de 36 meses.
- Advertencia. Utilícese bajo la vigilancia directa de un adulto.

MANTENIMIENTO

- Verificación permanente de ganchos, anillos y cuerdas, áreas de engrase con alta fricción.
- En caso de omisión de los controles, este producto podría presentar riesgos de caídas o de vuelco.
- Cualquier daño (desgaste, grietas ...) puede, durante su uso, causar la rotura de algún elemento de madera. Revise regularmente los elementos de madera de su producto, Si observa un deterioro (desgaste, grietas...), proceda a la sustitución del elemento.
- Durante el período de invierno y para evitar el deterioro debido a las inclemencias del tiempo, almacene el equipo en algún espacio cerrado y protegido.
- Vigilar el estado del suelo en el que esté instalado el pórtico. Retirar todas las piedras u otros objetos susceptibles de lesionar a los usuarios en caso de caída.

P MANUAL DE MONTAGEM

Trapezio-Anéis regulável em plástico

SERVIÇO PÓS VENDA e INFORMAÇÕES SOBRE AS NORMAS

www.sav-egt-partners.com

OS PRODUTOS SÃO CONFORMES À NORMA EN 71.

- ATENÇÃO ! Pequenas partes : Risco de asfixia. Presença de pequenos elementos susceptíveis de ser inhalados ou ingeridos
- Deve armar-se e ajustar-se por um adulto.
- Presença de pequenos elementos susceptíveis de ser inhalados ou ingeridos.
- Os acidentes seguidos de uma utilização fora das prescrições previstas mais acima exime de toda responsabilidade ao fabricante.
- Não deitar as embalagens na natureza e não as deixar ao alcance das crianças.

VIGILÂNCIA E MANUTENÇÃO

- Atenção. Este produto é destinado :
 - Este produto é apenas destinado para um uso familiar no exterior. Não pode de forma alguma ser utilizado para as colectividades: escolas, parque de campismo, hotéis, locais públicos, etc.
 - para crianças de 3 a 12 anos, com um peso máximo de 50 kg.
- Atenção. Contra-indicado para crianças com menos de 36 meses.
- Atenção. A utilizar sob a vigilância directa de adultos.

MANUTENÇÃO

- Todos os ganchos, anéis e cabos devem ser verificados regularmente e todas as partes que estão sob constante atrito devem ser lubrificadas.
- Caso esse controle não seja realizado, o aparelho pode-se deteriorar e tornar-se propenso a capotar ou desmoronar.
- Qualquer dano (desgaste, rachadura ... ou qualquer outra deterioração) pode levar, durante o uso, à quebra da parte de madeira do acessório. Verifique regularmente a parte de madeira do seu acessório, se você notar uma deterioração (desgaste, rachadura ...), substitua de imediato.
- Para evitar que o produto se deteriore devido a condições climáticas, retire e guarde todos os aparelhos e acessórios do produto durante o período de inverno.
- Vigiar o estado do solo no qual está instalado o pórtico. Remover todas as pedras ou outros objectos que podem ferir os utilizadores no caso de queda.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU

Regulowany trapez z uchwytemi z tworzywa sztucznego

SERWIS i INFORMACJE NA TEMAT NORM

www.sav-egt-partners.com

Niniejsze produkty są zgodne z normami EN 71.

- Uwaga! Małe elementy, niebezpieczeństwo zadławienia. Montaż przeprowadzać w oddaleniu od małych dzieci
- Montaż może być wykonywany wyłącznie przez osobę dorosłą.
- Uwaga! Małe elementy, niebezpieczeństwo zadławienia
- Montaż oraz użytkowanie produktu niezgodnie z instrukcją zwalnia producenta z jakiegokolwiek odpowiedzialności.
- Opakowania należy usuwać zgodnie z przepisami. Przestrzegaj zasad recyklingu.

NADZÓR I KONSERWACJA

- Uwaga ! Produkt jest przeznaczony do:
 - użytku domowego na zewnątrz. Nie jest przeznaczony do użytku na placach zabaw, zarówno prywatnych (hotele, schroniska, campingi, placówki publiczne) jak i publicznych (szkoły, ogrody i parki).
 - dla dzieci od 3 do 12 lat o maksymalnej wadze 50 kg.
- Ostrzeżenie. Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy.
- Ostrzeżenie. Do użytku pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej

KONSERWACJA

- Należy regularnie sprawdzać haki, pierścienie i liny, smarować miejsca o dużym tarciu.
- W przypadku pominięcia powyższych przeglądów produkt może powodować ryzyko upadku lub wywrócenia.
- Wszelkie uszkodzenia (zużycie, pęknięcia itd.) mogą spowodować złamanie drewnianego elementu w trakcie użytkowania. Regularnie sprawdzaj elementy drewniane urządzenia, w przypadku zniszczenia (zużycie, pęknięcie...) należy wymienić urządzenie.
- W okresie zimowym i w celu uniknięcia uszkodzeń spowodowanych czynnikami atmosferycznymi należy przechowywać urządzenie pod dachem (garaż, piwnica...).
- Dbaj o stan podłoża, na którym zainstalowany jest produkt, usuń kamyki i inne przedmioty, które mogą zranić użytkowników w razie upadku.



FOREST-STYLE - 236, avenue Clément Ader - 59118 Wambrechies - FRANCE